



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
АГЕНЦИЈА ЗА АУДИО И АУДИОВИЗУЕЛНИ МЕДИУМСКИ УСЛУГИ

До: *Марија Цветановска*
Претседателка на Комисијата за Изборни и Изборни Услуги
Јуни, Пискарија ул. 14, Скопје

Бр. 03-24

Скопје 14.03 2019г.

Предмет: Одговор на Претставка (бр. 03-24 од 06.03.2019)

Почитувана, *Марија Цветановска*,

Во Вашиот допис до Агенцијата барате одговор и појаснување на дилемите во пресрет на Претседателските избори во 2019 година во врска со ангажирањето на толкувачите на знаковен јазик во двојна улога - како толкувачи ангажирани од страна на организатори на политички кампањи и истовремено како толкувачи/новинари во рамките на програмите на радиодифузерите.

Во Изборниот законик, во членот 75-в е наведено дека: „Уредници, новинари, водители на програма и презентери, ангажирани во подготвување програми на радиодифузерите, не смеат да учествуваат во предизборни активности на политички партии, коалиции, групи избирачи и нивни претставници, односно учесници во изборна кампања“. Во истиот член од Изборниот законик е предвидено, новинарот да се определи дали ќе настапува професионално во медиумот или во рамките на политичките кампањи: „Доколку се определат да учествуваат во вакви активности, нивниот ангажман во програмите на радиодифузерите им мирува од денот на распишување на изборите до нивното завршување“.

Покрај општите принципи и обврски што се однесуваат на сите радиодифузери, за Јавниот радиодифузен сервис важи дополнителната обврска од член 76-а став 4, да обезбеди редовно информирање за изборниот процес и за лицата со оштетен слух.

Исто така, Агенцијата веќе упати укажување до Јавниот радиодифузен сервис дека нужно мора да води сметка, сите вработени кои се ангажирани во подготвување на програмите да ја почитуваат одредбата од Изборниот законик според која тие не смеат истовремено да учествуваат и во предизборни активности на политички субјекти. Агенцијата, преку соопштение, ги потсети и сите радиодифузери дека уредници, новинари, водители на програма и презентери кои се ангажирани во подготвување програми на радиодифузерите, мора да ја почитуваат забраната од Изборниот законик, која важи од распишувањето до завршувањето на изборите.

Од друга страна, во рамките на Истражувањето „Пристап до програмите на радиодифузерите за лица со оштетен вид и слух – понуда и потреби“, спроведено од АВМУ како дел од „Програмата за обезбедување достапност до медиумите на лицата со сетилна попреченост“, лицата со оштетен слух јасно ги искажаа своите барања за проширување на програмите достапни за нив, со препорака да се прилагодат што е можно повеќе програми на знаковен јазик. На ова се надоврзува и наводот од Вашата претставка за заложбите и препораките од Конвенцијата за правата на лицата со попреченост.

Затоа, имајќи ги предвид:



Агенција за аудио и
аудиовизуелни
медиумски услуги

ул. Македонија бр.38
1000 Скопје



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
АГЕНЦИЈА ЗА АУДИО И АУДИОВИЗУЕЛНИ МЕДИУМСКИ УСЛУГИ

- Јавниот интерес за обезбедување и проширување на достапноста на програмите на радиодифузерите за лицата со сетилна попреченост,

- Барањето - лицата со оштетен слух да имаат еднакво право и можност да се запознаат со програмите и ветувањата на учесниците во изборните процеси – што произлегува од Конвенцијата за правата на лицата со попреченост, но и

- Вашата забелешка за ограничен број сертифицирани толкувачи на знаковен јазик,

Агенцијата смета дека забраната од членот 75-в на Изборниот законик не се однесува на толкувачите на знаковен јазик во случаите кога учествуваат во предизборни активности на учесници во изборна кампања во својство на преведувачи на знаковен јазик на исказите на учесниците.

Срдечен поздрав,

Агенција за аудио и аудиовизуелни
медиумски услуги

Директор

д-р Зоран ТРАЈЧЕВСКИ